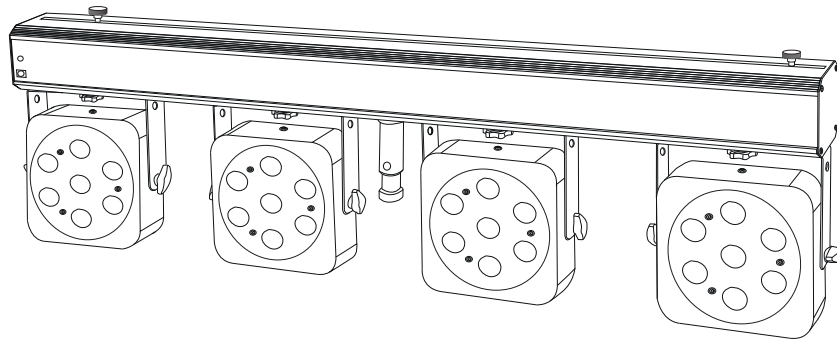


USER'S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE USUARIO
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUALE D'USO



LED MULTI PAR

LED LIGHTING SET CLMPAR3



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt von Cameo Light entschieden haben!

Dieses Gerät wurde unter hohen Qualitätsanforderungen entwickelt und gefertigt, um viele Jahre einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, damit Sie Ihren neuen Scheinwerfer von Cameo Light schnell optimal einsetzen können.

Weitere Informationen über Cameo Light erhalten Sie auf unserer Website WWW.CAMEOLIGHT.COM.

Einleitung

Die Cameo CLMPAR3 ist eine besonders kompakte und flexible Lichtanlage für professionelle Ansprüche mit höchster Leuchtkraft und perfekter RGBW-Farbmischung. Mit völlig neu konzipierter Software und praxisorientierten Programmen ausgestattet, verfügt die leicht transportierbare Komplettlösung über umfangreiche Steuerungsmöglichkeiten im DMX- und Standalone-Modus.

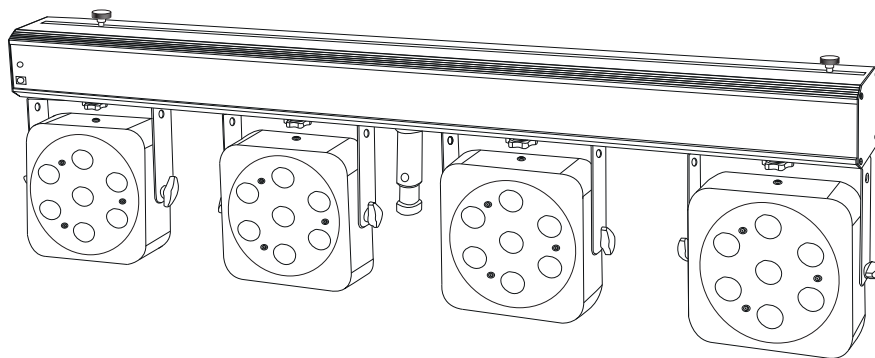
Die vier flachen PAR-Scheinwerfer mit je sieben ultrahellen 8W Quad-LEDs und 25° Abstrahlwinkel sind konvektionsgekühlt und individuell ausrichtbar an einem Träger mit integrierter Steuerung und allen Anschlüssen montiert. Zur Stromzufuhr und -weiterleitung dienen Neutrik Powercon-Buchsen, externe Komponenten können über zwei per Fernbedienung schaltbare Schuko-Buchsen versorgt werden. Die Steuerung erfolgt über DMX, die mitgelieferte IR Fernbedienung, ein optionales Fußpedal, oder über das übersichtliche, beleuchtete LC-Display mit vier Funktionstasten.

Durch sieben wählbare DMX-Modi und die große Vielfalt an Funktionen auch im Standalone-Betrieb ist die Cameo CLMPAR3 die optimale All-In-One-Anlage für ausdrucksstarkes Lichtdesign im mobilen wie im Installationsbereich.



LED **MULTI PAR**

LED-LICHTANLAGE CLMPAR3



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



SICHERHEITSHINWEISE:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

1. Lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch.
2. Bewahren Sie alle Informationen und Anleitungen an einem sicheren Ort auf.
3. Befolgen Sie die Anweisungen.
4. Beachten Sie alle Warnhinweise. Entfernen Sie keine Sicherheitshinweise oder andere Informationen vom Gerät.
5. Verwenden Sie das Gerät nur in der vorgesehenen Art und Weise.
6. Verwenden Sie ausschließlich stabile und passende Stative bzw. Befestigungen (bei Festinstallationen). Stellen Sie sicher, dass Wandhalterungen ordnungsgemäß installiert und gesichert sind. Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher installiert ist und nicht herunterfallen kann.
7. Beachten Sie bei der Installation die für Ihr Land geltenden Sicherheitsvorschriften.
8. Installieren und betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder sonstigen Wärmequellen. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät immer so installiert ist, dass es ausreichend gekühlt wird und nicht überhitzen kann.
9. Platzieren Sie keine Zündquellen wie z.B. brennende Kerzen auf dem Gerät.
10. Lüftungsschlitze dürfen nicht blockiert werden.
11. Betreiben Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser (gilt nicht für spezielle Outdoor Geräte - beachten Sie in diesem Fall bitte die im Folgenden vermerkten Sonderhinweise). Bringen Sie das Gerät nicht mit brennbaren Materialien, Flüssigkeiten oder Gasen in Berührung.
12. Sorgen Sie dafür, dass kein Tropf- oder Spritzwasser in das Gerät eindringen kann. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behältnisse wie Vasen oder Trinkgefäße auf das Gerät.
13. Sorgen Sie dafür, dass keine Gegenstände in das Gerät fallen können.
14. Betreiben Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller empfohlenen und vorgesehenen Zubehör.
15. Öffnen Sie das Gerät nicht und verändern Sie es nicht.
16. Überprüfen Sie nach dem Anschluss des Geräts alle Kabelwege, um Schäden oder Unfälle, z. B. durch Stolperfallen zu vermeiden.
17. Achten Sie beim Transport darauf, dass das Gerät nicht herunterfallen und dabei möglicherweise Sach- und Personenschäden verursachen kann.
18. Wenn Ihr Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Geräteinnere gelangt sind, oder das Gerät anderweitig beschädigt wurde, schalten Sie es sofort aus und trennen es von der Netzsteckdose (sofern es sich um ein aktives Gerät handelt). Dieses Gerät darf nur von autorisiertem Fachpersonal repariert werden.
19. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein trockenes Tuch.
20. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze. Trennen Sie bei der Entsorgung der Verpackung bitte Kunststoff und Papier bzw. Kartonagen voneinander.
21. Kunststoffbeutel müssen außer Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

BEI GERÄTEN MIT NETZANSCHLUSS:

22. ACHTUNG: Wenn das Netzkabel des Geräts mit einem Schutzkontakt ausgestattet ist, muss es an einer Steckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden. Deaktivieren Sie niemals den Schutzleiter eines Netzkabels.
23. Schalten Sie das Gerät nicht sofort ein, wenn es starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (beispielsweise nach dem Transport). Feuchtigkeit und Kondensat könnten das Gerät beschädigen. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es Raumtemperatur erreicht hat.
24. Bevor Sie das Gerät an die Steckdose anschließen, prüfen Sie zuerst, ob die Spannung und die Frequenz des Stromnetzes mit den auf dem Gerät angegebenen Werten übereinstimmen. Verfügt das Gerät über einen Spannungswahlschalter, schließen Sie das Gerät nur an die Steckdose an, wenn die Gerätewerte mit den Werten des Stromnetzes übereinstimmen. Wenn das mitgelieferte Netzkabel bzw. der mitgelieferte Netzadapter nicht in Ihre Netzsteckdose passt, wenden Sie sich an Ihren Elektriker.



SICHERHEITSHINWEISE:

25. Treten Sie nicht auf das Netzkabel. Sorgen Sie dafür, dass spannungsführende Kabel speziell an der Netzbuchse bzw. am Netzadapter und der Gerätebuchse nicht geknickt werden.
26. Achten Sie bei der Verkabelung des Geräts immer darauf, dass das Netzkabel bzw. der Netzadapter stets frei zugänglich ist. Trennen Sie das Gerät stets von der Stromzuführung, wenn das Gerät nicht benutzt wird, oder Sie das Gerät reinigen möchten. Ziehen Sie Netzkabel und Netzadapter immer am Stecker bzw. am Adapter und nicht am Kabel aus der Steckdose. Berühren Sie Netzkabel und Netzadapter niemals mit nassen Händen.
27. Schalten Sie das Gerät möglichst nicht schnell hintereinander ein und aus, da sonst die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigt werden könnte.
28. **WICHTIGER HINWEIS:** Ersetzen Sie Sicherungen ausschließlich durch Sicherungen des gleichen Typs und Wertes. Sollte eine Sicherung wiederholt auslösen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum.
29. Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, entfernen Sie das Netzkabel bzw. den Netzadapter aus der Steckdose.
30. Wenn Ihr Gerät mit einem Volex-Netzanschluss bestückt ist, muss der passende Volex-Gerätestecker entsperrt werden, bevor er entfernt werden kann. Das bedeutet aber auch, dass das Gerät durch ein Ziehen am Netzkabel verrutschen und herunterfallen kann, wodurch Personen verletzt werden und/oder andere Schäden auftreten können. Verlegen Sie Ihre Kabel daher immer sorgfältig.
31. Entfernen Sie Netzkabel und Netzadapter aus der Steckdose bei Gefahr eines Blitzschlags oder wenn Sie das Gerät länger nicht verwenden.



ACHTUNG:

Entfernen Sie niemals die Abdeckung, da sonst das Risiko eines elektrischen Schlages besteht. Im Inneren des Geräts befinden sich keine Teile, die vom Bediener repariert oder gewartet werden können. Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen.



Das gleichschenkelige Dreieck mit Blitzsymbol warnt vor nichtisolierten, gefährlichen Spannungen im Geräteinneren, die einen elektrischen Schlag verursachen können.



Das gleichschenkelige Dreieck mit Ausrufungszeichen kennzeichnet wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise.

ACHTUNG HOHE LAUTSTÄRKEN BEI AUDIOPRODUKTEN!

Dieses Gerät ist für den professionellen Einsatz vorgesehen. Der kommerzielle Betrieb dieses Geräts unterliegt den jeweils gültigen nationalen Vorschriften und Richtlinien zur Unfallverhütung. Als Hersteller ist Adam Hall gesetzlich verpflichtet, Sie ausdrücklich auf mögliche Gesundheitsrisiken hinzuweisen.

Gehörschäden durch hohe Lautstärken und Dauerbelastung: Bei der Verwendung dieses Produkts können hohe Schalldruckpegel (SPL) erzeugt werden, die bei Künstlern, Mitarbeitern und Zuschauern zu irreparablen Gehörschäden führen können. Vermeiden Sie länger anhaltende Belastung durch hohe Lautstärken über 90 dB.

VORSICHT! WICHTIGE HINWEISE IN BEZUG AUF LICHT-PRODUKTE

1. Blicken Sie nicht aus Entfernungen von unter 40 cm in den Lichtstrahl.
2. Blicken Sie niemals längere Zeit aus kurzem bis mittlerem Abstand in den Lichtstrahl.
3. Blicken Sie niemals mit optischen Geräten wie Vergrößerungsgläsern in den Lichtstrahl.
4. Stoboskopeffekte können unter Umständen bei empfindlichen Menschen epileptische Anfälle auslösen! Epilepsie-erkrankte Menschen sollten daher unbedingt Orte meiden, an denen Stroboskope eingesetzt werden.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



EINFÜHRUNG:

ENGLISH

STEUERUNGSFUNKTIONEN:

LED Multipar Lichtanlage (CLMPAR3)

- 4-Kanal-1, 4-Kanal-2, 6-Kanal, 8-Kanal, 9-Kanal, 16-Kanal und 21-Kanal DMX-Steuerung
- Separate Steuerung der LEDs Rot, Grün, Blau und Weiß

DEUTSCH

EIGENSCHAFTEN:

- 4 x 7 leuchtstarke QUAD-Colour-LEDs (8W) mit 25° Abstrahlwinkel
- Musiksteuerung über eingebautes Mikrofon
- Farbwechselgeschwindigkeit und Stroboskopeffekt über Bedienpanel, DMX und Fernbedienung steuerbar
- Multicolor-Farbwechsel
- Master/Slave-Funktionalität
- Robuste, flache Gehäuse
- Leistungsaufnahme: 210 W
- Konvektionskühlung, dadurch absolut geräuschlos
- Longlife-LEDs mit besonders langer Lebensdauer
- Beleuchtetes, multifunktionales LC-Display
- 2 zusätzliche externe Strahler auf der Traverse montierbar
- Stromversorgung der externen Strahler über 2 separate, schaltbare Schuko Steckdosen
- 28 mm TV-Zapfen
- Multifunktionale Infrarot Fernbedienung im Lieferumfang
- Fernbedienung über 4-fach Fußschalter (CLMPARFOOT2, optional)
- Transportcase inklusive

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

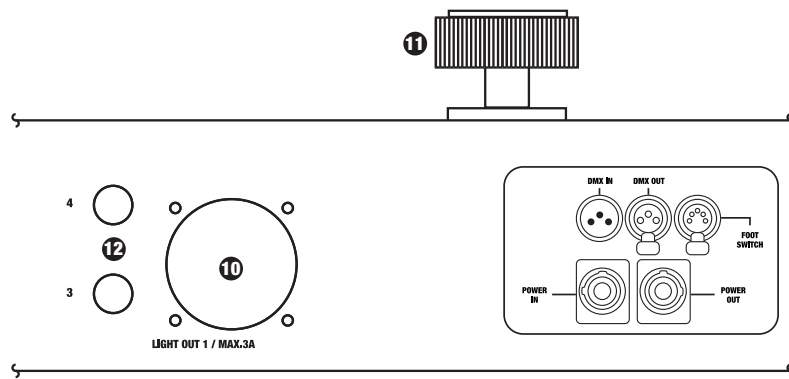
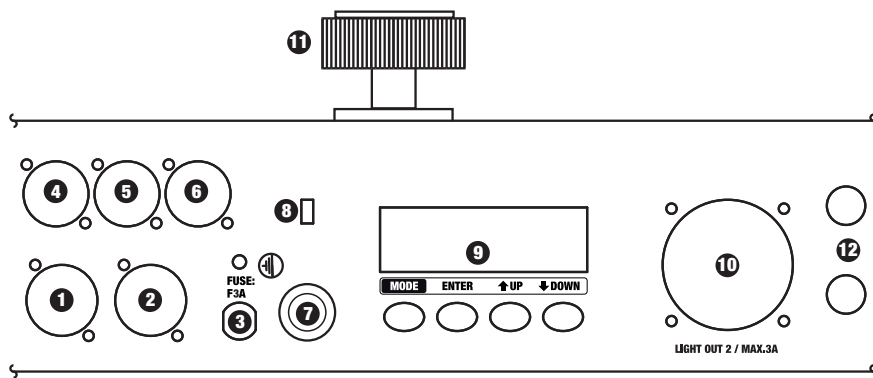
BEDIENUNG:

Die Cameo CLMPAR3 ist eine DMX-512-steuerbare LED-Lichtanlage mit RGBW-Farbmischung, die sich durch hocheffiziente, besonders helle LEDs auszeichnet. Die Intensität der vier Farbgruppen (rot, grün, blau, weiß) kann unabhängig voneinander gesteuert werden und ermöglicht auf diese Weise eine unbegrenzte Zahl unterschiedlicher Farben.

Die Cameo Multipar LED-Lichtanlage lässt sich sowohl als Standalone-Gerät, via IR Fernbedienung und Fußschalter, als auch im Master/Slave-Betrieb, per Musiksteuerung und via DMX-512-Protokoll betreiben.



BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE:



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE:

ENGLISH

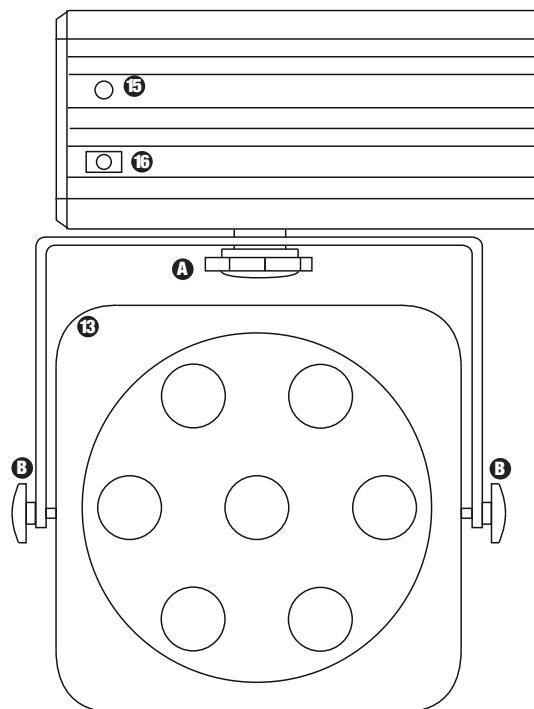
DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



1 NEUTRIK POWERCON NETZEINGANGSBUCHSE

Netzkabel mit passendem Neutrik powerCON Stecker im Lieferumfang. Vergewissern Sie sich stets, dass die Betriebsspannung der Multipar Lichtanlage (Aufdruck auf der Rückseite) der in Ihrer Region geltenden Netzspannung entspricht.

2 NEUTRIK POWERCON NETZAUSGANGSBUCHSE

Zur Versorgung weiterer CAMEO Lichtprodukte. Achten Sie darauf, dass die Stromaufnahme des angeschlossenen Geräts 10 Ampere nicht überschreiten darf.

3 SICHERUNGSHALTER

WICHTIGER HINWEIS: Ersetzen Sie die Sicherung ausschließlich durch eine Sicherung des gleichen Typs und mit gleichen Werten. Sollte die Sicherung wiederholt auslösen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum.

4 DMX-EINGANG

Männliche, 3-polige XLR-Buchse. Dient der Verbindung mit einem DMX-Mischpult, oder anderen DMX-Kontrollgeräten. Die Verbindung erfolgt durch ein DMX-Kabel.



BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE:

5 DMX-AUSGANG

Weibliche, 3-polige XLR-Buchse. Dient der Weiterleitung des DMX-Signals an weitere DMX-Endgeräte.

6 EINGANG FÜR FUSSPEDAL

Weibliche, 5-polige XLR-Buchse zum Anschliessen des optionalen Fußpedals CLMPARFOOT2. Die Buchse liefert die Spannungsversorgung für das Fußpedal, von daher muss stets ein vollbelegtes 5-Pol DMX Kabel zum Anschluss verwendet werden.

7 MIKROFON FÜR DIE MUSIKSTEUERUNG.

8 USB-SCHNITTSTELLE

Dient Service-Zwecken. Vom Anwender nicht nutzbar.

9 BELEUCHTETES LC-DISPLAY MIT 4 BEDIENTASTEN

Siehe Bedienanleitung auf den folgenden Seiten.

10 SCHUKO NETZBUCHSEN 1 UND 2

Über DMX, Infrarot Fernbedienung und optionalem Fußpedal separat schaltbare Netzbuchsen zur Versorgung weiterer CAMEO Lichtprodukte. Achten Sie darauf, dass die Stromaufnahme des angeschlossenen Geräts 3 Ampere nicht überschreiten darf.

11 HALTERUNG 1 UND 2

Verschiebbare Halterung für die Montage von bis zu 2 weiterer Lichtstrahler wie z.B. dem CAMEO CLMOVER1. Das Gewicht der zu montierenden Lichtstrahler darf jeweils 5 kg nicht überschreiten.

WICHTIGER HINWEIS: Bei der Montage von einem oder zwei zusätzlichen Lichtstrahler ist zum einen darauf zu achten, dass die gesamte Konstruktion kein Übergewicht zu einer Seite bekommt (ausgewogene Gewichtsverteilung), zum anderen darf die maximale Traglast des verwendeten Stativs nicht überschritten werden! Bitte verwenden Sie zur Montage ausschließlich die mitgelieferten Befestigungsschrauben.

12 VERSORGUNGSKABEL FÜR STRAHLER 1 BIS 4.

13 VERSTELLSCHRAUBEN

Mit Hilfe der Verstellerschrauben A und B kann jeder der 4 Strahler separat sowohl horizontal als auch vertikal verstellt werden.

14 INFRAROT-SCHNITTSTELLE

In der Betriebsart „IR ACTIVE“ dient diese, auf der Vorderseite der Multipar Lichtanlage befindlichen Schnittstelle, der Steuerung durch die mitgelieferte Infrarot-Fernbedienung. Achten Sie darauf, die Infrarot-Schnittstelle der Fernbedienung in direktem Sichtkontakt zu der Infrarot-Schnittstelle der Multipar Lichtanlage zu positionieren.

15 ANZEIGE-LED

Sobald ein Steuerbefehl durch die IR Fernbedienung erfolgt, leuchtet die Anzeige-LED kurz auf.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



BEDIENUNG:

ENGLISH

MUSIKSTEUERUNG

Drücken Sie die MODE-Taste so oft, bis im Display "SOUND MODE" erscheint. Nun wird die Lichtanlage über das eingebaute Mikrofon gesteuert und folgt dem Takt der Musik. Drücken Sie die ENTER-Taste. Der Cursor erscheint im Feld "SENS:xx" in der unteren Zeile des Displays. Nun können Sie mit den Tasten UP und DOWN die Empfindlichkeit des Mikrofons (00 - 31) einstellen, wobei "00" die geringste Empfindlichkeit und "31" die höchste Empfindlichkeit bedeuten, dann bestätigen Sie mit ENTER. Gleichzeitig springt der Cursor in das Feld "P:xx". Hier können Sie jetzt mit Hilfe der UP und DOWN Tasten eines von 15 Lichtprogrammen im Musiksteuerungsmodus auswählen. Bestätigen Sie die Eingabe mit ENTER.

```
SOUND MODE
SENS:31 P:15
```

DEUTSCH

INTERNE PROGRAMME

Drücken Sie die MODE-Taste so oft, bis im Display eines der 18 internen Programme erscheint:

```
SOUND MODE
SENS:31 P:15
```

```
01.STATIC
CL:RGBW Flash00
```

FRANCAIS

ESPAÑOL

01.STATIC

(statische Farben)

02.DREAM

(15 verschiedene Farben, die ineinander überblendet werden. Die Laufgeschwindigkeit des Effekts ist separat einstell- und ein Stroboskopeffekt zusätzlich aktivierbar)

03.METEOR

(Die 4 Strahler werden in bestimmten Sequenzen in unterschiedlicher Farbe und Intensität nacheinander aktiviert und deaktiviert. Die Laufgeschwindigkeit des Effekts ist separat einstell- und ein Stroboskopeffekt zusätzlich aktivierbar)

04.FADE

(15 verschiedene Farben, die nacheinander ein- und ausgeblendet werden. Die Laufgeschwindigkeit des Effekts ist separat einstell- und ein Stroboskopeffekt zusätzlich aktivierbar)

05.CHANGE

(15 Verschiedene Farben wechseln einander ab. Die Laufgeschwindigkeit des Effekts ist separat einstell- und ein Stroboskopeffekt zusätzlich aktivierbar)

06.-18.FLOW1-13

(Alle FLOW Programme bestehen aus verschieden programmierten Farbwechseleffekten. Die Laufgeschwindigkeit des Effekts ist separat einstell- und ein Stroboskopeffekt zusätzlich aktivierbar)

POLSKI

ITALIANO



BEDIENUNG:

Durch Drücken der ENTER Taste erscheint der Cursor in der oberen Zeile des Displays. Nun kann mit Hilfe der UP und DOWN Tasten das gewünschte Programm ausgewählt werden. Bestätigen Sie die Eingabe mit ENTER.

```
01.STATIC
CL:RGBW Flash00
```

ENGLISH

Um die Farbe im STATIC Programm 01 zu ändern, drücken Sie ENTER so oft, bis der Cursor im Feld „CL:xxxx“ in der unteren Zeile erscheint. Nun kann mit Hilfe der UP und DOWN Tasten „Blackout“ (BLAC = alle LEDs aus), oder eine Farbmischung ausgewählt werden. „RGBW“ heißt, alle LEDs (Rot, Grün, Blau und Weiß) werden auf voller Leistung betrieben, wobei diese Farbmischung in einem hellen Weißton resultiert. Grundfarben (R = Rot, G = Grün, B = Blau und W = Weiß) und Farbmischungen wie „RG“ (Rot und Grün = Gelb) und „RB“ (Rot und Blau = Magenta) usw. können hier ausgewählt werden. Bestätigen Sie die Eingabe mit ENTER.

```
01.STATIC
CL:RGBW Flash00
```

DEUTSCH

Der Cursor springt in das Feld „Flashxx“. Hier kann nun der eingestellten Farbe ein Stroboskopeffekt hinzugefügt werden. „Flash00“ steht für Stroboskopeffekt deaktiviert, „Flash01“ für die langsamste und „Flash99“ für die schnellste Blitzfrequenz. Sobald der gewünschte Stroboskopeffekt eingestellt ist, drücken Sie auf ENTER um die Eingabe zu bestätigen.

```
01.STATIC
CL:RGBW Flash00
```

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



BEDIENUNG:

ENGLISH

Die Programme 02 bis 18 können in Laufgeschwindigkeit und Stroboskopfrequenz jeweils separat eingestellt werden. Drücken Sie ENTER so oft, bis der Cursor in der oberen Zeile des Displays erscheint und wählen Sie das gewünschte Programm 02 bis 18 mit Hilfe der UP und DOWN Tasten aus. Drücken Sie erneut ENTER um den Vorgang zu bestätigen und den Cursor in die untere Zeile zum Feld „Speedxx“ zu bewegen. Mit Hilfe der UP und DOWN Tasten kann nun die Laufgeschwindigkeit des Effekts eingestellt werden. „00“ steht für die langsamste, „99“ für die schnellste Geschwindigkeit.

Nochmaliges Drücken der ENTER Taste bestätigt die Eingabe und bringt den Cursor zum Feld „Flashxx“. Nun kann der Stroboskopeffekt mit Hilfe der UP und DOWN Tasten wunschgemäß eingestellt werden. „Flash00“ steht für Stroboskopeffekt deaktiviert, „Flash01“ für die langsamste und „Flash99“ für die schnellste Blitzfrequenz. Sobald der gewünschte Stroboskopeffekt eingestellt ist, drücken Sie auf ENTER um die Eingabe zu bestätigen.

```
02.DREAM
Speed99 Flash00
```

```
02.DREAM
Speed99 Flash00
```

```
02.DREAM
Speed99 Flash00
```

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

AUTO RUN

In der AUTO RUN Betriebsart laufen verschiedene Farbwechsel-, Überblend- und Meteorprogramme hintereinander ab.

Drücken Sie die MODE Taste so oft, bis im Display „AUTO RUN“ erscheint. Um die Abfolgegeschwindigkeit der einzelnen Programme einzustellen, drücken Sie auf ENTER. Der Cursor erscheint in der unteren Zeile im Feld „FQN:xx“. Setzen Sie mit Hilfe der UP und DOWN Tasten die Geschwindigkeit, mit der die einzelnen Programme abfolgen, auf den gewünschten Wert. „FQN:01“ steht für die schnellste Abfolge, „FQN:99“ für die langsamste Abfolge der Programme. Drücken Sie ENTER um die Eingabe zu bestätigen.

```
AUTO RUN
FQN:01
```

```
AUTO RUN
FQN:01
```



BEDIENUNG:

FLOW INVERT

Die Laufrichtung von Lichtsequenzen, beispielsweise die des METEOR Programmes, kann mit Hilfe der „FLOW INVERT“ Funktion umgekehrt werden.

Drücken Sie die MODE Taste so oft, bis im Display „FLOW INVERT“ erscheint. Drücken Sie nun auf ENTER, der Cursor erscheint in der unteren Zeile des Displays, und wählen mit Hilfe der UP und DOWN Tasten aus, ob die Laufrichtung invertiert werden soll (ON), oder nicht (OFF). Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie ENTER.

FLOW INVERT
OFF

FLOW INVERT
OFF

DIMMER CURVE

Mit Hilfe der beiden Betriebsarten „DIMMER CURVE LED“ und „DIMMER CURVE HALOGEN“ kann eingestellt werden, wie die Strahler im DMX-Betrieb auf plötzliche, große DMX-Dimmerwert-Sprünge reagieren (DMX-Wert 000 direkt auf 255 und umgekehrt). In der Betriebsart „LED“ reagieren die Strahler sofort, ohne Verzögerung auf die Werteänderung und in der Betriebsart „HALOGEN“ ähnlich wie eine Halogenlampe etwas verzögert (Einglühen und Nachglühen).

Drücken Sie die MODE Taste so oft, bis im Display „DIMMER CURVE“ angezeigt wird. Sobald Sie auf ENTER drücken, erscheint der Cursor in der unteren Zeile des Displays. Mit Hilfe der UP und DOWN Tasten kann nun die gewünschte Betriebsart ausgewählt werden. Bestätigen Sie die Eingabe mit ENTER.

DIMMER CURVE
LED

DIMMER CURVE
LED_

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



BEDIENUNG:

ENGLISH

IR ACTIVE

In der „IR ACTIVE“ Betriebsart kann die Multi Par Lichtanlage ausschliesslich über die mitgelieferte Infrarot Fernbedienung gesteuert werden. Um die Lichtanlage in dieser Betriebsart zu kontrollieren, drücken Sie die MODE Taste so oft, bis im Display „IR ACTIVE“ angezeigt wird. Dann drücken Sie ENTER, der Cursor erscheint in der unteren Zeile des Displays, und wählen mit Hilfe der UP und DOWN Tasten „ON“ aus. Bestätigen Sie die Eingabe mit ENTER.

Möchten Sie zu einem späteren Zeitpunkt die Anlage in der DMX Betriebsart, per Fußpedal, oder in einer Standalone Betriebsart steuern, so stellen Sie in gleicher Weise die „IR ACTIVE“ Betriebsart wieder auf „OFF“.

```
IR ACTIVE
  ON
```

```
IR ACTIVE
  ON
```

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

MASTER DIMMER

Mit Hilfe der „MASTER DIMMER“ Funktion haben Sie die Möglichkeit die Grundhelligkeit der Lichtanlage in den Standalone Betriebsarten und der Steuerung per Fußpedal einzustellen. Drücken Sie die MODE Taste so oft, bis im Display „MASTER DIMMER“ angezeigt wird. Dann drücken Sie ENTER, der Cursor erscheint in der unteren Zeile des Displays, stellen mit Hilfe der UP und DOWN Tasten die gewünschte Grundhelligkeit ein (00 - 99) und bestätigen die Eingabe mit ENTER.

```
MASTER DIMMER
MAX: 99
```

```
MASTER DIMMER
MAX: 99
```



BEDIENUNG:

DIMMER

In der Betriebsart „DIMMER“ kann jeder der vier einzelnen Strahler durch Farbmischung auf eine individuelle, statische Farbe eingestellt werden. Drücken Sie die MODE Taste so oft, bis das Display „DIMMER“ anzeigt. Dann drücken Sie ENTER und wählen mit Hilfe der UP und DOWN Tasten den gewünschten Strahler 1 - 4 aus und bestätigen mit ENTER. Das Display zeigt nun die Helligkeitswerte der einzelnen Farb-LEDs (R = Rot, G = Grün, B = Blau und W = Weiß) des ausgewählten Strahlers von 00 bis 99 an. Der Cursor befindet sich im Feld „R“ in der oberen Zeile. Mit Hilfe der UP und DOWN Tasten bestimmen Sie jetzt den Helligkeitswert der roten LEDs. Durch Drücken von ENTER bestätigen Sie die Eingabe zum einen, zum anderen springt der Cursor weiter in das Feld „G“ für die grünen Farb-LEDs. Auch hier verwenden Sie wieder die UP und DOWN Tasten zum Einstellen der Helligkeit auf den gewünschten Wert. Die gleiche Vorgehensweise trifft auch für die blauen (B) und weißen (W) LEDs zu.

Nach Bestätigung des Wertes für die weißen LEDs durch Drücken von ENTER erscheint im Display wieder „DIMMER“ und Sie können wie oben beschrieben einen der vier Strahler zur Farbgestaltung auswählen.

DIMMER
PANEL: 01

R: 99 G: 00
B: 00 W: 99

DMX MODE

In diesem Menüpunkt können sowohl die DMX-Startadresse eingestellt werden, als auch in welcher DMX-Betriebsart die Multipar Lichtanlage arbeiten soll. Drücken Sie die MODE Taste so oft, bis im Display „DMX MODE“ angezeigt wird. Dann drücken Sie ENTER, der Cursor erscheint im Feld „ADDR:xxx“ und wählen die DMX-Startadresse der Lichtanlage mit Hilfe der UP und DOWN Tasten von 001 bis 512 aus. Bestätigen Sie die Eingabe mit ENTER. Gleichzeitig springt der Cursor weiter in das Feld „CH:xx“. Es stehen Ihnen 7 verschiedene DMX-Betriebsarten zur Verfügung, die mit Hilfe der UP und DOWN Tasten angewählt werden können. Bestätigen Sie die Eingabe mit ENTER. Die verschiedenen DMX-Betriebsarten werden auf einer der folgenden Seiten erläutert.

DMX MODE
ADDR:001 CH:21

DMX MODE
ADDR:001 CH:21

DMX MODE
ADDR:001 CH:21

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



BEDIENUNG:

ENGLISH

SLAVE MODE

Wenn Sie die LED Multipar Lichtanlage entweder mit Hilfe des optionalen Fußschalters (CLMPARFOOT2), oder von einer zweiten CLMPAR3 (Master) in einem der Standalone-Betriebsarten steuern wollen, muss die Betriebsart „SLAVE MODE“ ausgewählt sein. Drücken Sie die MODE Taste so oft, bis im Display „SLAVE MODE“ angezeigt wird. Die Verbindung zwischen Master- und Slave-Einheit erfolgt über ein DMX-Kabel, wobei der DMX-Output der Master-Einheit mit dem DMX-Input der Slave-Einheit verbunden werden muss.

S L A V E
M O D E

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Hinweis: Die Beleuchtung des LC-Displays schaltet sich nach circa 1 Minute Inaktivität automatisch ab. Durch Betätigen einer der 4 Bedientasten wird die Beleuchtung des LC-Displays wieder eingeschaltet



DMX-STEUERUNG:

4*-KANAL-MODUS		
KANAL	WERT	FUNKTION
CH1 (Strahler 1)	000 - 255	Farb-Makro
	000 - 017	Blackout
	018 - 033	Rot
	034 - 050	Grün
	051 - 067	Blau
	068 - 084	Weiß
	085 - 101	Gelb
	102 - 118	Cyan hell
	119 - 135	Violett hell
	136 - 152	Pink hell
	153 - 169	Hellgrün
	170 - 186	Magenta
	187 - 203	Warmweiß
	204 - 220	Kaltweiß
	221 - 237	Gelb hell
238 - 254	Magenta hell	
255	Weiß	
CH2 (Strahler 2)	000 - 255	Farb-Makro (siehe Strahler 1)
CH3 (Strahler 3)	000 - 255	Farb-Makro (siehe Strahler 1)
CH4 (Strahler 4)	000 - 255	Farb-Makro (siehe Strahler 1)
4-KANAL-MODUS		
KANAL	WERT	FUNKTION
CH1	000 - 255	Rot (0 - 100%)
CH2	000 - 255	Grün (0 - 100%)
CH3	000 - 255	Blau (0 - 100%)
CH4	000 - 255	Weiß (0 - 100%)

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



DMX-STEUERUNG:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

6-KANAL-MODUS		
KANAL	WERT	FUNKTION
CH1	000 - 255	Rot (0 - 100%)
CH2	000 - 255	Grün (0 - 100%)
CH3	000 - 255	Blau (0 - 100%)
CH4	000 - 255	Weiß (0 - 100%)
CH5	000 - 255	Master-Dimmer (0 - 100%)
CH6	000	in Kanal 1 - 4 voreingestellte Farbe
	001 - 128	Musiksteuerung (Mikrofonempfindlichkeit 0 - 100%)
	129 - 255	Stroboskop (Geschwindigkeit 0 - 100%)
8-KANAL-MODUS		
KANAL	WERT	FUNKTION
CH1	000 - 255	Rot (0 - 100%) Strahler 1 + 2
CH2	000 - 255	Grün (0 - 100%) Strahler 1 + 2
CH3	000 - 255	Blau (0 - 100%) Strahler 1 + 2
CH4	000 - 255	Weiß (0 - 100%) Strahler 1 + 2
CH5	000 - 255	Rot (0 - 100%) Strahler 3 + 4
CH6	000 - 255	Grün (0 - 100%) Strahler 3 + 4
CH7	000 - 255	Blau (0 - 100%) Strahler 3 + 4
CH8	000 - 255	Weiß (0 - 100%) Strahler 3 + 4



DMX-STEUERUNG:

16-KANAL-MODUS		
KANAL	WERT	FUNKTION
CH1	000 - 255	Rot (0 - 100%) Strahler 1
CH2	000 - 255	Grün (0 - 100%) Strahler 1
CH3	000 - 255	Blau (0 - 100%) Strahler 1
CH4	000 - 255	Weiß (0 - 100%) Strahler 1
CH5	000 - 255	Rot (0 - 100%) Strahler 2
CH6	000 - 255	Grün (0 - 100%) Strahler 2
CH7	000 - 255	Blau (0 - 100%) Strahler 2
CH8	000 - 255	Weiß (0 - 100%) Strahler 2
CH9	000 - 255	Rot (0 - 100%) Strahler 3
CH10	000 - 255	Grün (0 - 100%) Strahler 3
CH11	000 - 255	Blau (0 - 100%) Strahler 3
CH12	000 - 255	Weiß (0 - 100%) Strahler 3
CH13	000 - 255	Rot (0 - 100%) Strahler 4
CH14	000 - 255	Grün (0 - 100%) Strahler 4
CH15	000 - 255	Blau (0 - 100%) Strahler 4
CH16	000 - 255	Weiß (0 - 100%) Strahler 4

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



DMX-STEUERUNG:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

9-KANAL-MODUS			
240 - 255 Musiksteuerung	Empfindlichkeit 000 - 255		
232 - 239 Flow 9	Geschwindigkeit 000 - 255	Stroboskop 000 - 255	Flow 8/9: 000 - 254 = 15 Farben Makro 1 255 = Blackout
224 - 231 Flow 8			
216 - 223 Flow 7			
208 - 215 Flow 6			
200 - 207 Flow 5			
192 - 199 Flow 4			
184 - 191 Flow 3			
176 - 183 Flow 2			
168 - 175 Flow 1			
160 - 167 Colour Change			Master Dimmer 000 - 255
152 - 159 Colour Fade			
144 - 151 Meteor			
136 - 143 Dream			
128 - 135 RGBW			
120 - 127 RBW			
112 - 119 RGW			
104 - 111 GBW			
096 - 103 RGB			
088 - 095 RB			
080 - 087 GW			
072 - 079 RW			
064 - 071 BW			
056 - 063 GB			
048 - 055 RG			
040 - 047 Weiß			
032 - 039 Blau			
024 - 031 Grün			
016 - 023 Rot			
000 - 015 Farbmischung Kanal 4 - 7			
CH1	CH2	CH3	CH4



DMX-STEUERUNG:

9-KANAL-MODUS				
Flow 8/9: 017 - 255 = 15 Farben Makro 2 000 - 016 = Blackout			Light 1 Ein 128 - 255	Light 2 Ein 128 - 255
Grün 000 - 255	Blau 000 - 255	Weiß 000 - 255		
			Light 1 Aus 000 - 127	Light 2 Aus 000 - 127
CH5	CH6	CH7	CH8	CH9

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



DMX-STEUERUNG:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

21-KANAL-MODUS				
240 - 255 Musiksteuerung	Empfindlichkeit 000 - 255			
232 - 239 Flow 9	Geschwindigkeit 000 - 255	Stroboskop 000 - 255	Flow 8/9: 000 - 254 = 15 Farben Makro 1 255 = Blackout	Flow 8/9: 017 - 255 = 15 Farben Makro 2 000 - 016 = Blackout
224 - 231 Flow 8				
216 - 223 Flow 7				
208 - 215 Flow 6				
200 - 207 Flow 5				
192 - 199 Flow 4				
184 - 191 Flow 3				
176 - 183 Flow 2				
168 - 175 Flow 1				
160 - 167 Colour Change				
152 - 159 Colour Fade				
144 - 151 Meteor				
136 - 143 Dream				
128 - 135 RGBW			Master Dimmer 000 - 255	
120 - 127 RBW				
112 - 119 RGW				
104 - 111 GBW				
096 - 103 RGB				
088 - 095 RB				
080 - 087 GW				
072 - 079 RW				
064 - 071 BW				
056 - 063 GB				
048 - 055 RG				
040 - 047 Weiß				
032 - 039 Blau				
024 - 031 Grün				
016 - 023 Rot				
000 - 015 Farbmischung Kanal 4 - 19				
CH1	CH2	CH3	CH4	CH5



DMX-STEUERUNG:

21-KANAL-MODUS							
Blau Strahler 1 000 - 255	Weiß Strahler 1 000 - 255	Rot Strahler 2 000 - 255	Grün Strahler 2 000 - 255	Blau Strahler 2 000 - 255	Weiß Strahler 2 000 - 255	Rot Strahler 3 000 - 255	Grün Strahler 3 000 - 255
CH6	CH7	CH8	CH9	CH10	CH11	CH12	CH13

21-KANAL-MODUS							
Blau Strahler 3 000 - 255	Weiß Strahler 3 000 - 255	Rot Strahler 4 000 - 255	Grün Strahler 4 000 - 255	Blau Strahler 4 000 - 255	Weiß Strahler 4 000 - 255	Light 1 Ein 128 - 255	Light 2 Ein 128 - 255
						Light 1 Aus 000 - 127	Light 2 Aus 000 - 127
CH14	CH15	CH16	CH17	CH18	CH19	CH20	CH21

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



INFRAROT FERNBEDIENUNG:

ENGLISH

Stellen Sie, wie im Kapitel "IR ACTIVE" beschrieben, die Multipar Lichtanlage in die Betriebsart IR ACTIVE "ON". Funktionen der Bedientasten auf der IR Fernbedienung:

BL (Blackout)

Drücken Sie im Betrieb der Lichtanlage auf diese Taste, schalten sich alle Strahler und die beiden Schuko Steckdosen Light 1 und Light 2 ab. Bei nochmaligem Drücken der BL-Taste stellt sich die Lichtanlage wieder in die Betriebsart, die vorher angewählt war.

DEUTSCH

SP (Speed)

4-stufige Geschwindigkeitseinstellung für die Programme Pr1 - Pr4 und D1 - D4. Stufe 1 lässt die Farbwechselfolge langsam ablaufen, nochmaliges Drücken aktiviert Stufe 2 mit einer schnelleren Farbwechselfolge, gefolgt von Stufe 3 und 4 wobei Stufe 4 die schnellste abfolge der Farbwechselfolge bedeutet.

(Brightness)

4-stufige Helligkeitseinstellung für alle Programme und statische Farbmischung. Die unterschiedlichen Helligkeitsabstufungen können durch mehrmaliges Drücken dieser Taste abgerufen werden.

FRANCAIS

FL (Flash / Stroboskop)

4-stufige Geschwindigkeitseinstellung für den Stroboskopeffekt. Stufe 1 deaktiviert den Stroboskopeffekt, Stufe 2 bedeutet eine niedrige, Stufe 3 eine mittlere und Stufe 4 die höchste Blitzfrequenz. Der Stroboskopeffekt kann mit dem Farbmischungsmodus RGBW und allen Farbwechselprogrammen kombiniert werden, die in der Multipar Lichtanlage befindlichen Schuko Steckdosen bleiben vom Stroboskopeffekt ausgenommen.

ESPAÑOL

R / G / B / W (Rot, Grün, Blau, Weiß)

Mit Hilfe dieser 4 Tasten können individuelle Farbmischungen erstellt werden. Die 4 Helligkeitsstufen können durch mehrmaliges Drücken der jeweiligen Farbtaste abgerufen werden, wobei Stufe 1 LEDs abgeschaltet bedeutet.

Beispiel: Stellen Sie Rot und Grün auf die jeweilig höchste Stufe und Blau sowie Weiß auf die niedrigste, also aus, erhalten Sie als Farbmischung ein helles Gelb.

POLSKI

Pr1 - Pr4

Farbwechselprogramme mit unterschiedlichen Farbmustern. Der Farbwechsel geschieht sprunghaft. Die Geschwindigkeit, mit der die Farben wechseln, kann mit Hilfe der "SP"-Taste (Speed) eingestellt werden.

D1 - D4

Farbwechselprogramme mit unterschiedlichen Farbmustern. Farben werden ineinander überblendet. Die Geschwindigkeit, mit der die Farben wechseln, kann mit Hilfe der "SP"-Taste (Speed) eingestellt werden.

ITALIANO

SA1 - SA4

Musikgesteuerte Farbwechselprogramme mit unterschiedlichen Farbmustern. Das Mikrofon zur Steuerung befindet sich in der Multipar Lichtanlage.

LIGHT 1 / LIGHT 2 - ON / OFF

Mit Hilfe dieser Tasten können die 2 in der Multipar Lichtanlage befindlichen Schuko Steckdosen ferngesteuert separat an- und ausgeschaltet werden.



INFRAROT FERNBEDIENUNG:

ENGLISH

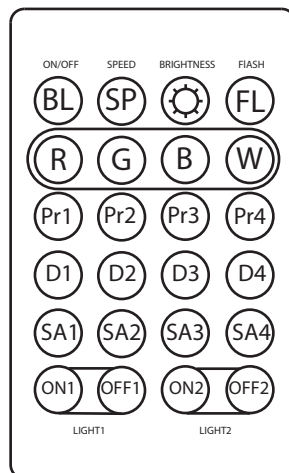
DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO





DMX-VERBINDUNG:

ENGLISH

DMX-512

DMX (Digital Multiplex) ist die Bezeichnung für ein universelles Übertragungsprotokoll für die Kommunikation zwischen entsprechenden Geräten und Controllern. Ein DMX-Controller sendet DMX-Daten an das/die angeschlossene(n) DMX-Gerät(e). Die DMX-Datenübertragung erfolgt stets als serieller Datenstrom, der über die an jedem DMX-fähigen Gerät vorhandenen „DMX IN“- und „DMX OUT“-Anschlüsse (XLR-Steckverbinder) von einem angeschlossenen Gerät an das nächste weitergeleitet wird. (Die meisten Controller verfügen lediglich über einen DMX-Ausgang.)

DEUTSCH

DMX-VERBINDUNG:

DMX ist die gemeinsame "Sprache", über die sich die unterschiedlichsten Gerätetypen und Modelle verschiedener Hersteller miteinander verkoppeln und über einen zentralen Controller steuern lassen, sofern sämtliche Geräte und der Controller DMX-kompatibel sind. Für eine optimale Datenübertragung ist es erforderlich, die Verbindungskabel zwischen den einzelnen Geräten so kurz wie möglich zu halten. Die Reihenfolge, in der die Geräte in das DMX-Netzwerk eingebunden sind, hat keinen Einfluss auf die Adressierung. So kann sich das Gerät mit der DMX-Adresse 1 an einer beliebigen Position in der (seriellen) DMX-Kette befinden, am Anfang, am Ende oder irgendwo in der Mitte. Wird einem Gerät die DMX-Adresse 1 zugewiesen, "weiß" der Controller, dass er alle der Adresse 1 zugeordneten Daten an dieses Gerät senden soll, ungeachtet seiner Position im DMX-Verbund.

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



Eine umfangreiche Auswahl geeigneter Kabel finden Sie in den Adam Hall-Produktlinien 3 STAR, 4 STAR und 5 STAR.

SERIELLE VERKOPPLUNG MEHRERER SCHEINWERFER

1. Verbinden Sie den männlichen 3-Pol XLR-Stecker des DMX-Kabels mit dem DMX-Ausgang (weibliche 3-Pol-Buchse) des ersten Scheinwerfers oder anderen DMX-Geräts.
2. Verbinden Sie den weiblichen 3-Pol XLR-Stecker des an den ersten Scheinwerfer angeschlossenen DMX-Kabels mit dem DMX-Eingang (männliche 3-Pol-Buchse) des nächsten DMX-Geräts. Verbinden Sie den DMX-Ausgang dieses Geräts in der gleichen Weise mit dem DMX-Eingang des nächsten Geräts und so weiter.

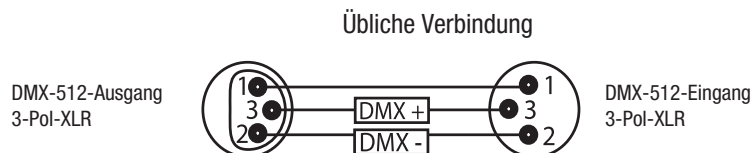
Bitte beachten Sie, dass DMX-Geräte grundsätzlich seriell verschaltet werden und die Verbindungen nicht ohne aktiven Splitter geteilt werden können.



DMX-KABEL:

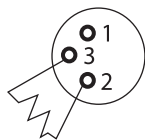
HINWEIS:

- Beachten Sie bei der Anfertigung eigener Kabel unbedingt die Abbildungen auf dieser Seite. Verbinden Sie auf keinen Fall die Abschirmung des Kabels mit dem Massekontakt des Steckers, und achten Sie darauf, dass die Abschirmung nicht mit dem XLR-Steckergehäuse in Kontakt kommt. Hat die Abschirmung Massekontakt, kann dies zu Kurzschlüssen und Systemfehlern führen.



BITTE BEACHTEN SIE: LEITUNGSABSCHLUSS (TERMINIERUNG):

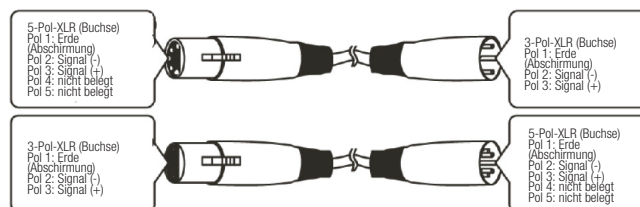
- Bei längeren Kabelstrecken kann es sein, dass das letzte Gerät in der Kette einen Abschlusswiderstand benötigt, um Systemfehlern vorzubeugen.



Die Verwendung eines Abschlusswiderstands (Terminierung) reduziert Interferenzen und andere Probleme bei der Signalübertragung. Es ist immer ratsam, ein DMX-Abschlussmodul (Widerstand 120 Ohm, 1/4 W) zwischen Pol 2 (DMX-) und Pol 3 (DMX+) des letzten Geräts in der Kette einzufügen.

Dies wird durch ein Kabel-Abschlussmodul (Art.-Nr. K3DMXT3) erreicht.

- Einige Hersteller verwenden für die Datenübertragung keine 3-Pol-XLR-Steckverbinder, sondern 5-Pol-Versionen. Geräte mit 5-Pol-XLR-Anschlüssen können jedoch auch in einen DMX-Verbund mit 3-Pol-XLR-Anschlüssen integriert werden. In diesem Fall ist ein geeigneter Kabeladapter erforderlich. Die folgende Abbildung zeigt die korrekte Belegung der entsprechenden Stecker.



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



TECHNISCHE DATEN:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Modellbezeichnung:	CLMPAR3
Produktart:	LED Lichtenanlage
Typ:	Multi PAR System
Farbspektrum:	RGBW
LED Anzahl:	4 x 7
LED Typ:	8 W Quad Colour
Abstrahlwinkel:	25°
DMX-Eingang:	XLR 3-Pol male
DMX-Ausgang:	XLR 3-Pol female
DMX-Modus:	4*CH, 4CH, 6CH, 8CH, 9CH, 16CH, 21CH
DMX Funktionen:	RGBW, Master Dimmer, Strobe, Sound Control, Colour Change, Colour Fade, 2 schaltbare Netzbuchsen
Remote-Anschluss:	XLR-5 pole female
Standalone Modi:	Static Colour, Colour Change, Colour Fading, Sound Control, Slave, Auto Mode, Master Dimmer
Bedienelemente:	Mode, Enter, Value Up, Value Down, IR Fernbedienung
Anzeigeelemente:	Multifunktions-LC-Display
Stromversorgung:	90V - 250V AC, 50Hz/60Hz
Leistungsaufnahme:	210 W
Stromversorgungsanschluss:	Neutrik powerCON
Gehäusematerial:	Metall
Gehäusefarbe:	schwarz
TV-Zapfen:	28 mm
Abmessungen (B x H x T):	1030 mm x 290 mm x 100 mm
Gewicht:	9,7 kg
Weitere Eigenschaften:	Montagemöglichkeit für 2 zusätzliche Lichtstrahler, Neutrik powerCON Ausgang



HERSTELLERERKLÄRUNGEN:

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Diese Garantie erstreckt sich auf die Marken Adam Hall, LD Systems, Defender, Palmer und Cameo. Sie gilt für alle Produkte im Vertrieb von Adam Hall.

Diese Garantieerklärung berührt nicht die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche an den Hersteller, sondern erweitert diese um zusätzliche Garantieansprüche gegenüber der Firma Adam Hall.

Adam Hall garantiert für den Zeitraum von zwei beziehungsweise fünf Jahren (bitte produktspezifisch erfragen) ab Kaufdatum, dass dieses Adam Hall-Produkt, welches Sie direkt über Adam Hall oder einen von Adam Hall autorisierten Händler erworben haben, bei bestimmungsgemäßem Gebrauch frei von Material- und Fertigungsfehlern ist.

Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum des Produkts, das im Garantiefall entsprechend nachzuweisen ist (durch Vorlegen der Rechnung oder des Lieferscheins mit dem Kaufdatum). Sollte bei Produkten der oben genannten Marken innerhalb der Garantiezeit eine Reparatur erforderlich sein, sind Sie berechtigt, diese zu den hier aufgeführten Bedingungen durchführen zu lassen.

Innerhalb des Garantiezeitraums übernimmt Adam Hall die Reparatur oder den Ersatz der defekten Komponente(n) bzw. des Produkts. Im Falle einer Reparatur bzw. eines Austauschs innerhalb des Garantiezeitraumes gehen ausgewechselte Originalteile bzw. Produkte in das Eigentum der Firma Adam Hall über.

Sollte der unwahrscheinliche Fall eintreten, dass bei dem von Ihnen erworbenen Produkt ein Fehler wiederholt auftritt, hat die Firma Adam Hall das Recht, das defekte Produkt nach eigenem Ermessen durch ein anderes Produkt zu ersetzen, sofern das neue dem ausgetauschten Produkt in Bezug auf die technischen Spezifikationen mindestens gleichwertig ist.

Adam Hall übernimmt keine Garantie für einen störungs- und/oder fehlerfreien Betrieb dieses Produkts. Auch für Schäden durch Nichtbeachtung der diesem Adam Hall-Produkt beiliegenden Bedienungsanleitung und anderen Unterlagen ist Adam Hall nicht verantwortlich. Die Herstellergarantie gilt nicht

- für Verschleißteile (z. B. Akkus)
- für Produkte, von denen die Seriennummer entfernt wurde oder die aufgrund eines Unfalls beschädigt wurden
- für Schäden durch unsachgemäßen Betrieb, durch Fehlbedienung oder andere externe Gründe
- für Schäden an Geräten, die nicht entsprechend den Betriebsparametern betrieben wurden (Parameter gemäß den im Lieferumfang enthaltenen Unterlagen),
- für Schäden durch die Verwendung nicht von Adam Hall hergestellter, vertriebener oder empfohlener Ersatzteile,
- für Schäden durch Fremdeingriffe/Modifikationen oder nicht durch Adam Hall durchgeführte Reparaturen.

Diese Bestimmungen und Bedingungen stellen die vollständige und ausschließliche Garantievereinbarung zwischen Ihnen und Adam Hall für das von Ihnen erworbene Adam Hall-Produkt dar.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



HERSTELLERERKLÄRUNGEN:

ENGLISH

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Falls an Hardware-Produkten von Adam Hall innerhalb der Garantiezeit Material- oder Verarbeitungsfehler (gemäß der Garantieerklärung oben) auftreten, besteht Ihr alleiniger und ausschließlicher Anspruch aus dieser Garantie in der Reparatur oder dem Austausch des Geräts. Die maximale Haftung der Firma Adam Hall ist entsprechend dieser Garantie ausdrücklich auf den Kaufpreis oder die Kosten für eine Reparatur oder Ersatz – und zwar den jeweils niedrigeren Betrag – der bei üblichem Gebrauch fehlerhafter Komponenten begrenzt.

DEUTSCH

Adam Hall ist nicht haftbar für jegliche durch das Produkt oder das Versagen des Produkts verursachte Schäden, einschließlich Gewinneinbußen und unterbliebener Einsparungen sowie besonderer, indirekter oder Folgeschäden. Des Weiteren ist Adam Hall nicht haftbar gegenüber Rechtsansprüchen Dritter oder durch Sie im Namen Dritter angemeldeten Forderungen.

FRANCAIS

Diese Haftungsbeschränkung gilt unabhängig davon, ob Schäden gerichtlich verfolgt oder Schadensersatzansprüche im Rahmen dieser Garantie oder aufgrund unerlaubter Handlungen (einschließlich Fahrlässigkeit und Gefährdungshaftung) oder aufgrund vertraglicher oder sonstiger Ansprüche gestellt werden, und kann von niemandem aufgehoben oder verändert werden. Diese Haftungsbeschränkung ist auch dann gültig, wenn Sie die Firma Adam Hall oder einen autorisierten Vertreter von Adam Hall auf die Möglichkeit solcher Schäden aufmerksam gemacht haben, nicht jedoch bei Schadensersatzansprüchen in Zusammenhang mit Personenschäden.

ESPAÑOL

Diese Herstellergarantie räumt Ihnen bestimmte Rechte ein; je nach Gerichtsbarkeit (Staat oder Land) stehen Ihnen möglicherweise weitere Ansprüche zu. Es ist ratsam, in solchen Fällen die entsprechenden Gesetze heranzuziehen, um Ihre Rechte umfassend zu ermitteln.

POLSKI

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Wenden Sie sich im Garantiefall direkt an Adam Hall oder den von Adam Hall autorisierten Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

ITALIANO

EG-KONFORMITÄTserklärung

Die von Adam Hall vertriebenen Geräte entsprechen (soweit zutreffend) den grundlegenden Anforderungen und weiteren relevanten Spezifikationen der Richtlinien 1999/5/EC (R&TTE), 2004/108/EC (EMC) und 2006/95/EC (LVD). Weitere Informationen finden Sie unter www.adamhall.com.



HERSTELLERERKLÄRUNGEN:

KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTES

(Gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Mülltrennung)

Dieses Symbol auf dem Produkt oder dazugehörigen Dokumenten weist darauf hin, dass das Gerät am Ende der Produktlebenszeit nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf, um Umwelt- oder Personenschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt getrennt von anderen Abfällen und führen es zur Förderung nachhaltiger Wirtschaftskreisläufe dem Recycling zu.

Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden.

Als gewerblicher Nutzer kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten und prüfen die ggf. vertraglich vereinbarten Konditionen zur Entsorgung der Geräte. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.

UMWELTSCHUTZ UND ENERGIE SPAREN

Energiesparen ist ein aktiver Beitrag zum Umweltschutz. Schalten Sie bitte alle nicht benötigten elektrischen Geräte aus. Um zu verhindern, dass nicht benötigte Geräte im Standby-Modus Strom verbrauchen, ziehen Sie den Netzstecker.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Adam Hall GmbH, alle Rechte vorbehalten. Die technischen Daten und die funktionalen Produkteigenschaften können Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Das Kopieren, die Übersetzung, und alle anderen Formen des Kopierens von Fragmenten oder der Vollständigkeit dieser Bedienungsanleitung ist untersagt.



WWW.CAMEOLIGHT.COM

Adam Hall GmbH | Daimlerstrasse 9 | 61267 Neu-Anspach | Germany
Tel. +49(0)6081/9419-0 | Fax +49(0)6081/9419-1000
web : www.adamhall.com | e-mail : mail@adamhall.com

